



Berne, le 29 octobre 2021

## **COMMUNIQUE**

**(Enrôlement pour l'établissement ou le renouvellement du passeport)**

Il a été constaté ces dernières semaines que les dossiers de demande d'établissement ou de renouvellement du passeport déposés avec les actes d'état civil non transcrits c'est-à-dire des actes établis par une administration autre que camerounaise (acte de naissance et acte de mariage) ont été systématiquement rejetés au niveau du Centre National de production des passeports à Yaoundé.

**En conséquence, et pour éviter ces rejets donc des désagréments, les usagers doivent désormais présenter au moment de l'enrôlement à l'Ambassade un dossier comportant des actes d'état civil établis par les autorités camerounaises, notamment les services d'état civil au Cameroun ou les services consulaires de l'une de nos ambassades ou consulats**

A cet égard, il est rappelé aux usagers qu'un service d'état civil est fonctionnel à l'Ambassade et disponible pour la transcription des actes d'état civil établis par des autorités étrangères.

La liste des pièces à fournir pour la transcription des différents actes est annexée au présent communiqué.

**L'Ambassade invite les citoyens camerounais concernés à effectuer à temps les formalités ci-dessus mentionnées. Le dépôt sur place des dossiers, chaque vendredi, se fait sur rendez-vous pris au secrétariat de l'Ambassade au +41 31 352 47 37 ou par courriel à l'adresse [info@ambacamberne.ch](mailto:info@ambacamberne.ch) . Le retrait des documents transcrits se fait également sur place, suivant les indications fournis par le service consulaire.**





Bern, 29th October 2021

## PUBLIC NOTICE

(Enrollment for the establishment or renewal of the passport)

It has been observed in recent weeks that the passport application files or renewal files filed with civil status documents not transcribed, that is to say documents issued by an administration other than Cameroon (birth certificate and marriage certificate) were systematically rejected at the level of the Passport National Production Center in Yaounde.

**As a result, and to avoid these rejections and therefore inconveniences, users must now present at the time of enrollment to the Embassy a file comprising civil status certificates established by the Cameroonian authorities, in particular the civil status of Cameroon or the consular services of one of our embassies or consulates.**

In this regard, users are reminded that a civil status service is functional at the Embassy and available for the transcription of civil status documents issued by foreign authorities.

The list of documents to be provided for the transcription of the various acts is appended to this public notice.

**The Embassy invites the Cameroonian citizens concerned to complete the above formalities in time. Applications are submitted on site every Friday by appointment made at the Embassy's secretariat on +41 31 352 47 37 or by email at [info@ambacamberne.ch](mailto:info@ambacamberne.ch) . The withdrawal of the transcribed documents is also done on site, following the instructions provided by the consular service./-**



AMBASSADE  
DE LA RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN  
A BERNE



EMBASSY  
OF THE REPUBLIC OF CAMEROON  
IN BERNE

29. BRUNNADERNRAIN  
3006 BERNE - SUISSE  
TÉL. +41 (0)31 352 47 37 - FAX +41 (0)31 352 47 36  
INFO@AMBACAMBERNE.CH

### PIECES A FOURNIR POUR UNE TRANSCRIPTION D'ACTE DE NAISSANCE

1. Une demande de transcription timbrée à (2 CHF)
2. Original + photocopie légalisée d'acte de naissance de l'enfant (2 CHF)
3. Original + photocopie légalisée du passeport ou CNI de la mère (2 CHF)
4. Original + photocopie légalisée du passeport ou CNI du père si présent (2 CHF)
5. Un timbre à 2 CHF à apposer sur l'acte de naissance à délivrer
6. Une pièce justifiant de la profession de la mère
7. Une pièce justifiant de la profession du père si présent

**Soit 10 CHF à déboursier pour la légalisation.**

**NB : l'Ambassade ne fait pas de photocopies.**

### DOCUMENT TO PROVIDE FOR THE TRANSCRIPTION OF THE BIRTH CERTIFICATE

1. A legalized application (CHF 2)
2. Original +legalized photocopy of the birth certificate of the child (CHF 2)
3. Original +legalized photocopy of the passport of the Mother (CHF 2)
4. Original +legalized photocopy of the passport of the father if present (CHF 2)
5. One stamp to put on the certificate to be issued (CHF2)
6. A document justifying the profession of the mother
7. A document justifying the profession of the father if present

**Thus, an amount of 10 CHF to pay for legalization.**

**NB: the Embassy does not photocopy.**





29, BRUNNADERNRAIN  
3006 BERNE - SUISSE  
TÉL. +41 (0)31 352 47 37 - FAX +41 (0)31 352 47 36  
INFO@AMBACAMBERNE.CH

### PIECES A FOURNIR POUR UNE TRANSCRIPTION D'ACTE DE MARIAGE

1. Une demande de transcription timbrée à (2 CHF)
2. Original + photocopie légalisée d'acte de mariage (2 CHF)
3. Original + photocopie légalisée du passeport (ou de la CNI) de la mère (2 CHF)
4. Original + photocopie légalisée du passeport (ou de la CNI) du père (2 CHF)
5. Original + photocopie de l'acte de naissance de l'époux (2 CHF)
6. Original + photocopie de l'acte de naissance de l'épouse (2 CHF)
7. Un timbre à (2 CHF) à apposer sur l'acte de naissance à délivrer
8. Une pièce justifiant de la profession de la mère
9. Une pièce justifiant de la profession du père
10. Une pièce justifiant du domicile des époux

**Soit 14 CHF à déboursier pour la légalisation.**

**NB : l'Ambassade ne fait pas de photocopies.**

### DOCUMENT TO PROVIDE FOR THE TRANSCRIPTION OF THE MARRIAGE CERTIFICATE

1. A legalized application (CHF 2)
2. Original +legalized photocopy of the marriage certificate (CHF 2)
3. Original +legalized photocopy of the passport (or NID) of the Mother (CHF 2)
4. Original +legalized photocopy of the passport (or NID) of the father (CHF 2)
5. Original +legalized photocopy of the Husband birth certificate (CHF 2)
6. Original +legalized photocopy of the spouse birth certificate (CHF 2)
7. One stamp to put on the certificate to be issued (CHF2)
8. A document justifying the profession of the mother
9. A document justifying the profession of the father
10. A document justifying the address of the parents

**Thus, an amount of 14 CHF to pay for legalization.**

**NB : the Embassy does not photocopy**



AMBASSADE  
DE LA RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN  
A BERNE



EMBASSY  
OF THE REPUBLIC OF CAMEROON  
IN BERNE

29. BRUNNADERNRAIN  
3006 BERNE - SUISSE  
TÉL. +41 (0)31 352 47 37 - FAX +41 (0)31 352 47 36  
INFO@AMBACAMBERNE.CH

### PIECES A FOURNIR POUR UNE TRANSCRIPTION D'ACTE DE DECES

1. Une demande de transcription timbrée à 2 CHF
2. Original + photocopie légalisée de l'acte de décès (2 CHF)
3. Original + photocopie légalisée de l'acte de mariage (si marié(e) (2 CHF)
4. Original + photocopie légalisée de l'acte de naissance du défunt (2 CHF)
5. Original + photocopie légalisée de la pièce d'identité (Passport ou CNI) du déclarant (2 CHF)

**Soit 10 CHF à déboursier pour la légalisation.**

**NB : l'Ambassade ne fait pas de photocopies.**

### DOCUMENT TO PROVIDE FOR THE TRANSCRIPTION OF THE DEAD CERTIFICATE

1. A legalized application (CHF 2)
2. Original +legalized photocopy of the dead certificate (CHF 2)
3. Original +legalized photocopy of the marriage certificate (if married) (CHF 2)
4. Original +legalized photocopy of the birth certificate (CHF 2)
5. Original +legalized photocopy of the passport (or NID) of the declarant (CHF 2)

**Thus, an amount of 10 CHF to pay for legalization.**

**NB: The Embassy does not photocopy**

